

**Protokół
posiedzenia Rady Wydziału Filologicznego
8 października 2009 r.**

Posiedzenie otworzył dziekan, prof. A. Ceynowa, i powitał zebranych. Następnie zarządził głosowanie nad przyjęciem porządku obrad, ponieważ nikt nie zgłosił uwag do tego porządku.

Skład RW 102 osoby, w tym samodzielnych 70; obecnych 60 osób, w tym samodzielnych 50.

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie RW jednogłośnie przyjęli porządek posiedzenia.

Porządek posiedzenia:

1. Sprawy personalne.
2. Zmiana w składzie Komisji do przeprowadzenia procedury przewodu habilitacyjnego dr Joanny Kamińskiej z Instytutu Filologii Germańskiej Uniwersytetu Szczecińskiego.
3. Powołanie Komisji do przeprowadzenia procedury przewodu habilitacyjnego dr Joanny Jereczek-Lipińskiej z Katedry Filologii Romańskiej UG.
4. Wniosek Komisji do przeprowadzenia procedury przewodu habilitacyjnego dr Jean Ward z Instytutu Anglistyki UG – wszczęcie przewodu i wyznaczenie recenzentów.
5. Wniosek Komisji do przeprowadzenia przewodu habilitacyjnego dr Eweliny Kamińskiej z Instytutu Filologii Germańskiej USz – wszczęcie przewodu i wyznaczenie recenzentów.
6. Sprawy doktorskie.
7. Sprawy Filologicznego Studium Doktoranckiego.
8. Sprawy dotyczące toku studiów.
9. Sprawy organizacyjne.
10. Zatwierdzenie protokołu posiedzenia RW z 15.09.2009 r.
11. Sprawy bieżące i wolne wnioski.

Po powyższym głosowaniu dziekan, prof. A. Ceynowa, poprowadził dalszą część obrad.

Ad. 1. Sprawy personalne.

Skład RW 102 osoby, w tym samodzielnych 70; obecnych 60 osób, w tym samodzielnych 50.

1.1. Zatrudnienie na czas określony.

Zatrudnienie dr Barbary Walentynowicz (awans) na stanowisku adiunkta w Katedrze Kulturoznawstwa od dnia 2 listopada 2009 r. na okres 5 lat.

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 52 – za, 1 – przeciw, nikt się wstrzymał.

RW przyjęła wniosek.

1.2. Powołania.

a. Powołanie dr Katarzyna Michniewicz-Veisland na stanowisko Kierownika Zakładu Literatur Skandynawskich w roku akademickim 2009/2010 w związku z urlopem zdrowotnym dr Marii Sibińskiej.

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 54 – za, nikt nie był przeciwny ani się nie wstrzymał.

RW przyjęła wniosek.

b. Powołanie prof. dra hab. Andrzeja Kątnego na kuratora Zakładu Translatoryki w Instytucie Filologii Germańskiej w roku akademickim 2009/2010 w związku z przejściem dotychczasowego kierownika do innej jednostki.

Ta sprawa wywołała dyskusję. Prof. M. Ossowski powiedział, że choć popiera kandydaturę prof. A. Kątnego, to jest zdziwiony zamiarem niepowierzenia tej funkcji któremuś z samodzielnych pracowników IFG, nie będących kierownikami zakładu. Prof. A. Ceynowa z kolei wskazał, że *Statut UG* nie przewiduje funkcji kuratora zakładu. W odpowiedzi prof. A. Kątny wyjaśnił, że jego kandydatura została zgłoszona po przedyskutowaniu tej sprawy podczas posiedzenia Rady Instytutu. Ponieważ Zakład Translatoryki jest nową jednostką, jego kierownik nie tylko powinien naukowo zajmować się tą problematyką, ale także dydaktycznie. Po roku zaś być może ktoś z samodzielnych pracowników przygotowuje się merytorycznie i dydaktycznie do pełnienia tej funkcji. Dziekan, prof. A. Ceynowa zaproponował, żeby prof. Kątny objął na 1 rok kierownictwo Zakładu Translatoryki, a jednocześnie nadal kierował innym zakładem, bo przepisy na to pozwalają.

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 50 – za, 4 – przeciw, 2 się wstrzymało.

RW powołała prof. A. Kątnego na kierownika Zakładu Translatoryki na 1 rok.

c. Odwołanie dra Anatolija Michajłowa z funkcji wicedyrektora ds. dydaktycznych Instytutu Filologii Germańskiej z dniem 15.10.2009 r.

Ponieważ dziekan, prof. A. Ceynowa, tuż przed rozpoczęciem posiedzenia RW otrzymał pismo od dra A. Michajłowa oraz petycję od 162 studentów proszących o nieodwoływanie dr. Michajłowa z funkcji wicedyrektora IFG i nie zdążył się z nimi dogłębnie zapoznać, zaproponował, by tego wniosku, a także wniosku następnego nie poddawać głosowaniu, ale je odroczyć do następnego posiedzenia RW. Rozpoczęła się dyskusja, w której głos zabrali prof. prof. A. Kątny, M. Ossowski, A. Ceynowa, S. Leśniak i M. Szczodrowski. Wskazano, że wnioski o odwołanie dr. A. Michajłowa i powierzenie tej funkcji dr K. Lukas zostały przyjęte z przestrzeganiem odpowiednich procedur podczas zebrania wszystkich pracowników IFG i spełniają wymagania

formalne. Sprawa jest bardzo pilna, bo należyte wypełnianie obowiązków przez wicedyrektora ds. dydaktycznych ma ogromne znaczenie na początku roku akademickiego. Żeby wystąpić do rektora o odwołanie wicedyrektora instytutu i powołanie nowego, dziekan musi zasięgnąć opinii RW. Została więc zgłoszona propozycja przegłosowania obu wniosków podczas obecnego posiedzenia. Dziekan A. Ceynowa przyjął ją, motywując to poprawnością formalną obu wniosków tudzież koniecznością zapewnienia sprawnego funkcjonowania IFG.

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 29 – za, 5 – przeciw, 20 się wstrzymało.

RW odwołała dra A. Michajłowa z funkcji wicedyrektora IFG.

d. Powołanie dr Katarzyny Lukas na stanowisko wicedyrektora ds. dydaktycznych Instytutu Filologii Germańskiej od dnia 15.10.2009 r.

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 41 – za, 5 – przeciw, 20 się wstrzymało.

RW powołała dr K. Lukas stanowisko wicedyrektora IFG.

1.3. Dodatkowe zatrudnienie.

Prośba dr Urszula Patocka-Sigłowy o wyrażenie zgody na kontynuowanie pracy w Sopotckiej Szkole Wyższej w roku akad. 2009/2010.

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 52 – za, 1 – przeciw, 1 się wstrzymał.

RW przychyliła się do prośby.

1.4. Urlopy naukowe. Prowadzenie obrad przejął dziekan, prof. S. Rosiek.

Prośba mgra Grzegorza Piotra Kołodzieja (ZKNJO) o udzielenie urlopu naukowego na dokończenie pracy doktorskiej od 15.10.2009 r. na okres 3 miesięcy.

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie RW: 57 – za, nikt nie był przeciwny ani się nie wstrzymał.

RW przychyliła się do prośby.

1.5. Stypendia habilitacyjne

a. Prośba dra Piotra Millatiego z Instytutu Filologii Polskiej o przyznanie stypendium habilitacyjnego od 1.11.2009 do 30.04.2010 r.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 43 – za, 1 – przeciw, nikt się wstrzymał.

RW przychyliła się do prośby.

b. Prośba dr Katarzyny Wojan z Instytutu Filologii Wschodniosłowiańskiej o przyznanie stypendium habilitacyjnego od 1.11.2009 do 30.04.2010 r.

Prof. Z. Nowożenowa, kierownik Zakładu Translatoryki i Komunikacji Międzykulturowej, w którym pracuje dr Wojan, napisała w swojej opinii, że temat rozprawy przyjęty przez habilitantkę (*Język fiński na warsztacie polskiego translatoryka i leksykografa*) jest zbyt publicystyczny, a ponadto nieprzydatny dla filologii rosyjskiej. Komentując tę opinię prof. S. Rosiek powiedział, że występuje tu konflikt dwóch wartości: z jednej strony pracownik ma prawo do podejmowania własnej problematyki badawczej, z drugiej jednak strony kierujący zakładem, dbając o jego rozwój, chce, by pracownicy zajmowali się problematyką zgodną ze specyfiką jednostki. Ponieważ żadne przepisy nie stanowią, jak taki konflikt rozwiązać, zespół dziekański odwołuje się przeto do zdania RW, by ustanowić sposób godzenia tych dwóch postaw.

W dyskusji, w której udział wzięli prof. Z. Nowożenowa, M. Grabska, Z. Czermińska, J. Bartoszevska, H. Chojnacki, A. Ceynowa i S. Rosiek, pojawiły się dwa główne wątki, Z jednej strony akcentowano prawo pracownika do swobodnego wyboru przedmiotu badań, co zresztą może wprost nie służyć wydziałowej jednostce, ale służy całemu Wydziałowi, z drugiej strony zwrócono uwagę na komplikacje organizacyjne związane z funkcjonowaniem jednostki i prawem kierującego nią do wyznaczania kierunku jej rozwoju. Po zakończeniu dyskusji przystąpiono do głosowania.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 39 – za, 2 – przeciw, 5 się wstrzymało.

RW przychyliła się do prośby habilitantki.

c. Prośba dr. Artura Pruszyńskiego z Instytutu Polonistyki Akademii Pomorskiej w Słupsku o zaopiniowanie wniosku potwierdzającego stopień zaawansowania rozprawy habilitacyjnej w związku z pobieraniem stypendium habilitacyjnego w macierzystej uczelni.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 43 – za, 2 – przeciw, 1 się wstrzymał.

RW przychyliła się do prośby.

Ad. 2. Zmiana w składzie Komisji do przeprowadzenia procedury przewodu habilitacyjnego dr Eweliny Kamińskiej z Instytutu Filologii Germańskiej Uniwersytetu Szczecińskiego.

Miejsce prof. UG dra hab. Jerzego Sampa zajmie prof. UG, dr hab. Ewa Nawrocka.

Skład RW 102 osoby, w tym samodzielnych 70; obecnych 60 osób, w tym samodzielnych 50.

Skład Komisji:

1. prof. UG, dr hab. Marion Brandt – przewodnicząca Komisji
2. prof. dr hab. Tadeusz Linkner
3. prof. UG, dr hab. Ewa Nawrocka
4. prof. dr hab. Marian Szczodrowski
5. prof. UG, dr hab. Sławomir Leśniak

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 46 – za, nikt nie był przeciwny ani nikt się nie wstrzymał.
RW zatwierdziła zmianę w składzie Komisji.

Ad. 3. Powołanie komisji do przeprowadzenia procedury przewodu habilitacyjnego dr Joanny Jereczek – Lipińskiej z Katedry Filologii Romańskiej.

Skład RW 102 osoby, w tym samodzielnych 70; obecnych 60 osób, w tym samodzielnych 50.

Proponowany skład Komisji:

1. prof. dr hab. Marian Szczodrowski - przewodniczący
2. prof. dr hab. Roman Kalisz
3. prof. dr hab. Edward Łuczyński
4. prof. dr hab. Andrzej Kątny
5. prof. dr hab. Jerzy Treder.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 48 – za, nikt nie był przeciwny ani się nie wstrzymał.

RW powołała Komisję.

Ad. 4. Wniosek Komisji do przeprowadzenia procedury przewodu habilitacyjnego dr Jean Ward z Instytutu Anglistyki UG - wszczęcie przewodu i wyznaczenie recenzentów.

Wniosek przedstawił prof. J. Limon, przewodniczący Komisji. Najpierw opowiedział życiorys habilitantki, a następnie omówił jej dorobek naukowy (2 książki, 22 artykuły naukowe, 2 recenzje, 13 przekładów, 2 redakcje naukowe i udział w 13 konferencjach) oraz osiągnięcia w popularyzowaniu polskiej literatury w Wielkiej Brytanii, a także zainteresowania muzyczne. Komisja jednogłośnie przyjęła wniosek dr Jean Ward i wnosi, by RW poparła kontynuowanie procedury związanej z uzyskaniem stopnia doktora habilitowanego.

a. Podjęcie uchwały o wszczęciu przewodu.

Skład RW 102 osoby, w tym samodzielnych 70; obecnych 60 osób, w tym samodzielnych 50.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 45 – za, nikt nie był przeciwny ani się nie wstrzymał.

RW podjęła uchwałę o wszczęciu przewodu habilitacyjnego.

b. Wyznaczenie recenzentów. Proponowani recenzenci:

1. prof. UW, dr hab. Małgorzata Grzegorzewska
2. prof. UG, dr hab. David Malcolm.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 44 – za, nikt nie był przeciwny ani się nie wstrzymał.

RW powołała recenzentów.

Ad. 5. Wniosek Komisji do przeprowadzenia procedury przewodu habilitacyjnego - dr Eweliny Kamińskiej z Instytutu Filologii Germańskiej Uniwersytetu Szczecińskiego - wszczęcie przewodu i wyznaczenie recenzentów.
Skład RW 102 osoby, w tym samodzielnych 70; obecnych 60 osób, w tym samodzielnych 50.

Wniosek przedstawiła prof. M. Brandt, przewodnicząca Komisji. Prof. Brandt zarysowała biografię habilitantki jako pracownika naukowo-dydaktycznego i omówiła jej dorobek naukowy (rozprawa doktorska i habilitacyjna, 24 artykuły, w tym 17 po doktoracie i 8 w publikacjach zagranicznych, współredakcja dwóch podręczników językowych przed doktoratem oraz podręcznika językowego i słownika polsko-niemieckiego po doktoracie, współredakcja zeszytów naukowych „Colloquia Germanica Stetinensia”, 14 recenzji, udział z referatami w 17 konferencjach i 8 konferencjach międzynarodowych). Komisja uznała wniosek dr Eweliny Kamińskiej za uzasadniony, wobec czego proponuje RW kontynuowanie procedury związanej z uzyskaniem stopnia doktora habilitowanego

a. Podjęcie uchwały o wszczęciu przewodu.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 38 – za, nikt nie był przeciw, 1 się wstrzymał.

RW podjęła uchwałę o wszczęciu przewodu habilitacyjnego.

b. Wyznaczenie recenzentów. Proponowani recenzenci:

1. prof. UG, dr hab. Jerzy Samp
2. prof. dr hab. Marek Zybura (Centrum Studiów Niemieckich i Europejskich im. W. Brandta przy Uniwersytecie Wrocławskim).

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 42 – za, nikt nie był przeciwny ani się nie wstrzymał.

Ad. 6. Sprawy doktorskie.

Skład RW 102 osoby, w tym samodzielnych 70; obecnych 60 osób, w tym samodzielnych 50.

6.1. Powołanie komisji do przeprowadzania przewodów doktorskich:

a. mgr Dagmara Grunt (opiekun naukowy: prof. dr hab. Andrzej Kątny)

prof. UG, dr hab. Grażyna Łopuszańska-Kryszczuk – przewodnicząca
dr hab. Marek Cybulski

prof. UG, dr hab. Wojciech Kubiński

prof. UG, dr hab. Bożena Matuszczyk

prof. UG, dr hab. Danuta Olszewska

prof. dr hab. Marian Szczodrowski

prof. dr hab. Jerzy Treder.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 44 – za, nikt nie był przeciwny ani się nie wstrzymał.

b. mgr Marcin Lenzion (opiekun naukowy: prof. dr hab. Andrzej Kątny)

prof. dr hab. Marian Szczodrowski – przewodniczący

prof. dr hab. Roman Kalisz

prof. UG, dr hab. Jolanta Kowalewska-Dąbrowska

prof. UG, dr hab. Grażyna Łopuszańska-Kryszczuk

prof. dr hab. Edward Łuczyński

prof. UG, dr hab. Danuta Olszewska

prof. UG, dr hab. Maciej Widawski.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 44 – za, nikt nie był przeciwny, 1 się wstrzymał.

c. mgr Joanna Dąbrowska-Samaszko (opiekun naukowy: prof. dr hab. Małgorzata Książek-Czermińska)

prof. UG, dr hab. Ewa Nawrocka – przewodnicząca

prof. dr hab. Jan Ciechowicz

prof. UG, dr hab. Stefan Chwin

prof. UG, dr hab. Ewa Graczyk

prof. UG, dr hab. Kazimierz Nowosielski

prof. UG, dr hab. Aleksandra Ubertowska

prof. UG, dr hab. Kwiryna Ziemia.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 44 – za, nikt nie był przeciwny ani się nie wstrzymał.

6.2. Otwarcie przewodu doktorskiego, zatwierdzenie tematu pracy i wyznaczenie egzaminu

kierunkowego:

mgr Milena Leszman (opiekun naukowy: prof. UG, dr hab. Andrzej Ceynowa); tytuł: *Margaret Atwood's Revisionist Feminism (Rewizjonistyczny feminizm Margaret Atwood)*.

Zakres egzaminu kierunkowego: amerykańska i kanadyjska proza kobieca po roku 1970.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 44 – za, nikt nie był przeciwny ani się nie wstrzymał.

6.3. Nadanie stopnia doktora nauk humanistycznych:

mgr Monika Szuba (promotor: prof. UG, dr hab. David Malcolm); tytuł: *Strategies of Contestation: Contemporary Scottish Women Novelists: Janice Galloway, A.L. Kennedy, Ali Smith and Candia McWilliam (Strategie kontestacji w twórczości współczesnych pisarek szkockich: Janice Galloway, A.L. Kennedy, Ali Smith i Candii McWilliam)*.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie RW: 45 – za, nikt nie był przeciwny ani się nie wstrzymał.

Ad. 7. Sprawy Filologicznych Studiów Doktoranckich.

Przedłużenie studiów po IV roku do 30 września 2010 roku.

doktorant	promotor	otwarcie przewodu
mgr Marta Haba	prof. UG, dr hab. Stanisław Rosiek	14.12.2006

Po przyjęciu przez RW tej informacji do wiadomości dziekan, prof. S. Rosiek, przedstawił propozycje zasad doprecyzowujących obowiązujący regulamin studiów doktoranckich. Propozycje te – opracowane przez grupę roboczą w składzie: prof. prof. E. Biernat, M. Czermińska, I. Fijałkowska-Janiak, E. Rogowska, W. Kubiński i S. Rosiek – dotyczą opieki naukowej, promotorskiej i prowadzenia seminariów doktoranckich.

Po wystąpieniu prof. S. Rośka zadawano pytania i zgłaszano uwagi. Najwięcej z nich dotyczyło propozycji, by w czasie 4 lat studiów każdy z doktorantów obligatoryjnie zaliczył 30 godz. otwartego seminarium (a więc w czasie 1 roku) u innego prowadzącego takie seminarium niż jego promotor. Pojawiły się propozycje, by nie było to obowiązkowe ustalenie, ale zalecane. Grupa robocza zajmie się wszystkimi uwagami i uwzględni je w kolejnej wersji zasad, których jest obecnie siedem. Następnie zostaną one opublikowane na stronie wydziałowej, by można było pisemnie się do nich ustosunkować.

Ad. 8. Sprawy dotyczące toku studiów. Obrady nad tym punktem poprowadził dziekan, prof. F. Apanowicz.

Skład RW 102 osoby, w tym samodzielnych 70; obecnych 60 osób, w tym samodzielnych 50.

8.1. Zakład Kształcenia Nauczycieli Języków Obcych prosił o zaakceptowanie następujących zmian w planie zajęć w roku akademickim 2009/2010:

a. przeniesienie przedmiotu metodyka/dydaktyka innego języka obcego na studiach wieczorowych z semestru zimowego na letni.

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie RW jednogłośnie wyrazili zgodę.

b. – przesunięcia wykładu z literatury krajów niemieckojęzycznych z semestru V na VI dla studentów III roku studiów niestacjonarnych o specjalności nauczanie języka niemieckiego z innym językiem obcym;

– przesunięcia zajęć z historii języka angielskiego z elementami gramatyki historycznej z semestru VI na V dla studentów III roku studiów stacjonarnych o specjalności nauczanie języka angielskiego z innym językiem obcym.

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie RW jednogłośnie wyrazili zgodę.

8.2. Katedra Filologii Romańskiej prosiła o wyrażenie zgody na prowadzenie wykładów przez dr Ewę Wierzbowską i dra Karola Polejowskiego.

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie RW jednogłośnie wyrazili zgodę.

8.3. Katedra Logopedii prosiła o zaakceptowanie następujących zmian w planie zajęć w roku akademickim 2009/2010:

a. przeniesienie 30 godzin ćwiczeń przedmiotu zaburzenia czytania i pisania (II rok kierunku logopedia) z semestru letniego na semestr zimowy z powodu urlopu naukowego w semestrze letnim dr Z. Pomirskiej, która prowadzi te zajęcia;

b. zmianę formy prowadzenia przedmiotu: przedmiot medyczny do wyboru (I i II rok kierunku logopedia) z wykładu na konwersatorium z powodu niemożności zapewnienia w bieżącym roku prowadzenia tego przedmiotu przez samodzielnego pracownika naukowego.

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie RW jednogłośnie zaakceptowali prośbę.

8.4. Katedra Logopedii prosiła o wyrażenie zgody na prowadzenie wykładów przez adiunktów w bieżącym roku akademickim z następujących przedmiotów:

dr A. Banaszekiewicz – dyslalia;

dr E. Czaplewska – psychologia rozwojowa; kształtowanie się języka dziecka;

dr K. Kaczorowska-Bray – profilaktyka logopedyczna; oligofrenologia;

dr B. Kamińska – ortofonia;

dr P. Koproński – historia Polski;

dr E. Kowalewska-Kuczkowska – surdologia;

dr D. Kreft – historia filozofii;

dr Z. Pomirska – zaburzenia czytania i pisania;

dr A. Walencik-Topiło – logorytmika; metody diagnozy i terapii jąkania; afazja.

Zakład Logopedii nie jest w stanie obsadzić tych zajęć samodzielnymi pracownikami naukowymi bądź nie uzyskał od innych jednostek obsady na wymaganym poziomie.

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie RW jednogłośnie wyrazili zgodę.

8.5. Instytut Filologii Wschodniosłowiańskiej prosił o:

a. zezwolenie na zmianę w planie studiów stacjonarnych II stopnia na kierunku filologia rosyjska. Przedmiot najnowsza literatura rosyjska (30 godzin konwersatoriów) został umieszczony w planie w letnim semestrze I roku II stopnia, co powoduje trwającą trzy semestry przerwę w kursie literatury rosyjskiej, zakończonej na studiach I stopnia w semestrze letnim II roku na etapie literatury lat 1917-1985. Przeniesienie go na semestr zimowy I roku pozwoliłoby studentom, w większości absolwentom filologii rosyjskiej I stopnia w IFW UG, na kontynuację kursu literatury ze studiów I stopnia i wcześniejsze zapoznanie się z zagadnieniami, które niejednokrotnie są tematami prac magisterskich. Konieczność wprowadzenia proponowanej przez nas zmiany postulowali również studenci. Wprowadzenie jej wpłynie również korzystnie na zbilansowanie liczby konwersatoriów na I roku II stopnia w obu semestrach (w chwili obecnej w semestrze zimowym jest ich 165, zaś w semestrze letnim 240).

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie RW jednogłośnie wyrazili zgodę.

b. zaakceptowanie jednorazowej zmiany w planie studiów stacjonarnych II stopnia i przeniesienie w roku akademickim 2009/2010 z semestru zimowego I roku II stopnia na semestr letni przedmiotu kierunku w językoznawstwie (30 godzin wykładu). Prośbę motywujemy brakiem dyspozycyjności docenta Noraira Ter-Grigorianiana w semestrze zimowym ze względu na obowiązki w Katedrze Filologii Klasycznej. Wykładowcę jako świetnego fachowca w dziedzinie językoznawstwa rosyjskiego i ogólnego oraz naukowca cenionego przez studentów rekomenduje do prowadzenia wykładu Pani prof. Janina Bartoszevska, Kierownik Zakładu Języków Wschodniosłowiańskich.

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie RW jednogłośnie wyrazili zgodę.

c. wyrażenie zgody na prowadzenie wykładów przez następujących pracowników ze stopniem doktora w roku akademickim 2009/2010 na kierunkach filologia rosyjska i roszjoznawstwo:

dr Monika Rzczycka: historia literatury rosyjskiej (II rok studia stacjonarne, II rok studia niestacjonarne i I rok roszjoznawstwa); współczesna teoria i metodologia badań literackich (II rok II stopnia studia niestacjonarne); powieść ezoteryczna przełomu XIX i XX wieku (wykład wydziałowy);

dr Magdalena Jaszczewska: podstawy ekonomii (II rok studia niestacjonarne); wybrane zagadnienia dotyczące obchodów świąt ludowych i prawosławnych (III rok studia niestacjonarne);

dr Urszula Patocka-Sigłowy: realizmoznawstwo (I rok roszjoznawstwa); podstawy ekonomii (I rok roszjoznawstwa);

dr Lucyna Kapała: kultura rosyjska (I rok roszjoznawstwa); wstęp do nauk o kulturze (I rok roszjoznawstwa); kultura Rosji (II rok studia stacjonarne); rosyjska filozofia religijna (wykład wydziałowy);

dr Żanna Śładkiewicz: etnokultura Rosji (I rok roszoznawstwa); socjologia kultury (II rok studia stacjonarne); problemy komunikacji i kultury masowej (III rok studia stacjonarne);

dr Joanna Mampe: wstęp do teorii komunikacji (II rok II stopnia studia stacjonarne); strategie przyswajania języka (II rok studia niestacjonarne); socjolingwistyka (I rok II stopnia studia stacjonarne); wstęp do teorii komunikacji (II rok II stopnia studia stacjonarne); pragmatyka komunikacji (I rok roszoznawstwa);

doc. Norair Ter-Grigorian: gramatyka opisowa języka rosyjskiego (II rok studia stacjonarne i II rok studia niestacjonarne);

dr Wanda Stec: realizm (III rok studia stacjonarne);

dr Alicja Pstyga: filologiczna analiza tekstu (III rok studia stacjonarne); kulturowe uwarunkowania komunikacji językowej (III rok studia niestacjonarne); kulturowe aspekty przekładu (II rok II stopnia studia stacjonarne); problemy przekładu przekazu medialnego i kultury masowej (II rok II stopnia studia niestacjonarne);

dr Liliana Kalita: historia literatury rosyjskiej (I rok II stopnia studia niestacjonarne); historia kina rosyjskiego (II rok II stopnia studia niestacjonarne); główne tendencje we współczesnej kulturze rosyjskiej (II rok II stopnia studia niestacjonarne); historia literatury rosyjskiej (II rok roszoznawstwa); współczesne kino rosyjskie (II rok roszoznawstwa).

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie RW jednogłośnie wyrazili zgodę.

8.6. Katedra Skandynawistyki prosiła o uwzględnienie następujących zmian w siatce studiów pierwszego i drugiego stopnia w roku akademickim 2009/2010:

jednorazowe przeniesienie przedmiotu *wstęp do teorii tłumaczeń* na III roku studiów pierwszego stopnia z semestru zimowego na semestr letni;

jednorazowe przeniesienie przedmiotu *wykład monograficzny* na I roku studiów drugiego stopnia z semestru letniego na semestr zimowy;

jednorazowe przeniesienie przedmiotu *polityka w regionie bałtyckim* na I roku studiów drugiego stopnia z semestru zimowego na semestr letni (ze względu na urlop habilitacyjny dra Kazimierza Musiała);

przełożenie przedmiotów: *teoria i analiza tekstu (ćwiczenia)* oraz *systemy komunikowania społecznego w krajach skandynawskich – komunikowanie masowe i publiczne* na III roku studiów pierwszego stopnia z semestru letniego na semestr zimowy. Przeniesienie tych przedmiotów specjalizacyjnych jest konieczne ze względu na planowany po semestrze zimowym III roku ogólny egzamin ze specjalizacji.

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie RW jednogłośnie wyrazili zgodę.

8.7. Instytut Filologii Germańskiej prosił o wyrażenie zgody na prowadzenie seminariów oraz wykładów przez następujących pracowników IFG z tytułem doktora:

dr Marek Perlikiewicz – wykład monograficzny, I rok II st. MSU (sem. zim.+ sem. letni);

dr Adam Szeluga – metodyka nauczania języka niemieckiego, II rok I st. (sem. zim. + sem. letni);

dr Katarzyna Lukas – teoria przekładu, II rok I st. (sem. zim.); teoria tłumaczenia, I rok II st. (sem. letni); wstęp do teorii tłumaczenia, I rok II st. (sem. letni); wstęp do teorii przekładu, I rok I st. (sem. letni);

dr Jan Sikora – pragmatyka, III rok I st. (sem. letni); seminarium magisterskie, I rok II st. MSU (sem. zim. + sem. letni);

dr Anatol Michajłow – historia filozofii, I rok II st. (MSU);

dr Damian Woś – seminarium magisterskie, I rok II st. MSU (sem. zim. + sem. letni).

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie RW jednogłośnie wyrazili zgodę.

8.8. Katedra Sławistyki przedłożyła prośbę, żeby następujące wykłady mogli prowadzić adiunkci:

dr Anita Gostomska – historia literatury chorwackiej od XVI do XVIII w.;

dr Elżbieta Mikiciuk – czytanie i ikony;

dr Bolesław Oleksowicz – polska literatura i krytyka literacka;

dr Duszan Paździerski – gramatyka opisowa języka serbskiego;

dr Regina Wyżkiewicz-Maksimow – kultura i folklor Słowian południowych.

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie RW jednogłośnie wyrazili zgodę.

8.9. Prodziekan ds. studenckich, dr Urszula Patocka-Sigłowy, przedłożyła własną prośbę o wyjątkowe odstąpienie od zasad powtarzania *praktycznej nauki języka* w ZKNJO. Studenci II roku tych studiów, którzy w roku akad.2008/2009 nie otrzymali zaliczenia lub nie zdali egzaminu z przedmiotów wchodzących w skład *praktycznej nauki języka*, powinni powtarzać te przedmioty z warunkowym wpisem podczas trzeciego roku. Ze względu na wygasanie studiów w ZKNJO nie ma tam już drugiego roku.

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie RW jednogłośnie wyrazili zgodę.

Ad. 9. Sprawy organizacyjne poprowadził dziekan, prof. A. Ceynowa, który poruszył następujące zagadnienia.

1. Wszyscy dyrektorzy instytutów i kierownicy katedr, przede wszystkim IFP, IFG i IFA, otrzymali prośbę Państwowej Komisji Akredytacyjnej, by przedstawić kandydatury – wraz ze zgodą wskazanych osób na kandydowanie – do Uczelnianej Komisji Akredytacyjnej. Angliści to już zrobili, więc oczekuje się na zgłoszenia od innych.

2. Studenci pierwszych lat stacjonarnych studiów I i II stopnia muszą mieć konieczne do zaliczenia roku wpisy potwierdzające odbycie dwóch szkoleń: z bhp oraz z ochrony własności intelektualnej. To drugie szkolenie

przeprowadzi w trzech terminach mgr Maciej Barczewski z Wydziału Prawa. Dziekan jeszcze raz zaapelował o surowość wobec popełniających plagiaty. Po pierwszym udowodnieniu dokonania kradzieży własności intelektualnej student powinien ponownie zaliczać dany przedmiot, ale za powtórzenie plagiatu jego sprawę należy skierować do Komisji Dyscyplinarnej. Odpowiednia informacja o trybie postępowania zostanie umieszczona na stronie Wydziału.

Prof. M. Grabska, poprosiwszy o głos, wskazała na rosyjski internet jako źródło ułatwiające kradzieże intelektualne. Zwróciła też uwagę na osoby piszące innym prace. Te osoby można rozpoznać po charakterystycznych tworzonych przez nie tekstów. Dziekan, prof. A. Ceynowa, w odpowiedzi podkreślił, że podjęcie oficjalnego działania przez niego musi być poprzedzone formalnym zgłoszeniem o popełnieniu plagiatu albo o podejrzeniu popełnienia. Prof. M. Wilczyński dopowiedział, że był przez trzy lata członkiem Komisji Dyscyplinarnej ds. Studentów UAM-u. Tam rygorystycznie walczone z popełnieniem plagiatów, kierując ujawnione przypadki na drogę dyscyplinarną i nagłaśniając je.

3. Dziekan poinformował też, że kierownik dziekanatu, dr Katarzyna Świerk, będzie miała urlop od 12 do 26 X.

Ad. 10. Zatwierdzenie protokołu posiedzenia Rady Wydziału z dnia 15.09.2009 r.

Skład RW 102 osoby, w tym samodzielnych 70; obecnych 60 osób, w tym samodzielnych 50.

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie RW jednogłośnie zatwierdzili protokół z poprzedniego posiedzenia Wysokiej Rady.

Ad. 11. Sprawy bieżące i wolne wnioski.

Prof. W. Kubiński przedstawił doświadczenia specjalizacji translatorycznej IFA ze stosowania programu elektronicznych zapisów studentów na zajęcia fakultatywne. Ponieważ w niedalekiej przyszłości tych zajęć ma być 30%, rozwiązanie tej sprawy ma niezwykle doniosłe znaczenie. Projektując uruchomienie programu elektronicznych zapisów, należy wziąć pod uwagę następujące czynniki:

1. System musi bezbłędnie rozpoznać studenta i jego uczelniany status.
2. Powinny działać szczegółowe procedury zapisów na poszczególne kursy.
3. Należy wprowadzić system kodowania poszczególnych kursów.
4. Muszą być wciąż uaktualniane dane o statusie poszczególnych studentów.
5. Powinien zostać starannie dopracowany sposób zapisywania się na fakultatywne kursy dla I r. studiów II stopnia.

Po zakończeniu wystąpienia przez prof. W. Kubińskiego dziekan, prof. A. Ceynowa poddał pod głosowanie wniosek, by uznać ten program za pilotażowy, a po jego dopracowaniu wprowadzić go w całym Wydziale. Uczynić też prof. prof. J. Węgródką i W. Kubińskiego osobami reprezentującymi Wydział w kontaktach z informatykami.

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie RW jednogłośnie przyjęli wniosek.

Dziekan, prof. A. Ceynowa – przeprasząc, że nie zrobił tego na początku posiedzenia – serdecznie pogratulował prof. Krystynie Szcześniak otrzymania tytułu profesora i obiecał, że do tego mianowania powróci w czasie następných obrad Wysokiej Rady. Prof. K. Szcześniak podziękowała dziekanowi i tym wszystkim, którzy wspierali ją w drodze do profesorskiego tytułu.

Przed zamknięciem dziekan powiadomił zebranych, że następne posiedzenie RW odbędzie się 5 listopada.

Na tym protokół zakończono.

Protokółował Piotr Doroszewski.